Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Bemerkungen zu Valerius Maximus.

I, 8, 11 locum sepultura *possedit. Possunt* et illa miraculorum loco *, quod deusto sacrario Saliorum nihil in eo praeter lituum Romuli integrum repertum est, quod c. q. s. Auf eine Lücke hinter loco haben die Abſchreiber der Handſchriften gerathen, denen der neueſte Herausgeber beitritt, ohne jedoch die Wahl des fehlenden Wortes beſtimmen zu wollen. An ein Verderbniß anderer Art hatte dagegen Torrenius gedacht, wiewohl ſein Einfall poscunt et illa m. locum nicht gebilligt werden kann. Man ſchreibe: *Sunt* et illa miraculorum loco, quod e. q. s. Der Grund des Verderbniſſes liegt in dem unmittelbar voraufgehenden possedit. Uebrigens iſt die Anknüpfung mit sunt et eine dem Valerius geläufige, nicht bloß wo den einheimiſchen Beiſpielen die ausländiſchen angefügt werden, wofür Kempf S. 442 Stellen beigebracht hat: IX 2 ext. 1 Sunt et externae mortes dignae adnotatu. IV 6 ext. 1 Sunt et alienigeni amores iusti, ſondern auch bei Anknüpfung einer verſchiedenen Species derſelben Gattung: III 7, 10 Sunt et illa speciosa fiduciae publicae exempla. Und ebenſo in der Singularform: II 10 in. Est et illa quasi privata censura (von Kempf angef.): III 3 ext. 1 Est et illa vehemens et constans animi militia. Förtſch (Emendationes Valerianae. Naumbg. 1855 p. 7) will, wie ich erſt hinterher ſehe: *Ponunt* et illa miraculorum loco, wogegen ich für meinen Vorſchlag den nachgewieſenen Gebrauch des Valerius geltend mache.

II 1, 6 Dea (sc. Viriplaca) nomen hoc a placandis

viris fertur adsecuta, veneranda quidem et nescio an praecipuis et exquisitis sacrificiis colenda, utpote cotidianae ac domesticae pacis custos, *in pari* iugo caritatis ipsa sui appellatione virorum maiestati debitum a feminis reddens honorem. in pari hat nur der Berner Codex; die Handschriften der andern Familie übereinstimmend in quo pari: weßhalb Perizonius inque pari vermuthete, Kempf an eine mit Ueberlegung gemachte Interpolation denkt. Eine leise Aenderung giebt das Richtige *in cõpari*. Aehnlich Livius I 9 id demum compar conubium fore. Es ist also hier der schlechteren Familie vor dem Bernensis der Vorzug zu geben. Vgl. Kempf S. 520. Für die Verwechselung des c mit qu giebt Valerius noch ein Beispiel S. 590, 7 Kempf: quo arguendam für coarguendam im Bern. Und bei Cicero pro Sest. 19 quos statt cos (d. i. consules) und 30: quo moveri statt commoveri, u. s. Nicht seltener ist die umgekehrte Vertauschung des qu mit c, wie bei Cicero pro Rosc. Am. 24 cominus für quo minus der Monac. Hiernach ist vielleicht auch Val. V 6, 1 zu beurtheilen: Brutus consul primus cum Arrunte, Tarquinii Superbi regno expulsi filio, in acie ita *quo concurrit*, ut pariter inlatis hastis uterque mortifero vulnere ictus exanimis prosterneretur. quo concurrit hat der Bernensis von erster Hand, woraus der Corrector equo concurrit gemacht hat, was Kempf billigt. Die andere Handschriftenfamilie gibt einfach concurrit. Daß die Erwähnung des equus nicht unbedingt nöthig war, zeigt der auct. de vir. ill. c. 10: Deinde in proelio, quod adversus eos gerebat, singulari certamine cum Arunte filio Tarquinii congressus se ambo mutuis vulneribus occiderunt. Das verderbte quo würde sich demnach leichter aus der Schreibung quocurrit (für concurrit) erklären, nur daß, wie sonst häufig (vgl. Kempf S. 560 Anm.), das Verderbte mit dem Richtigen zusammen im Text geblieben ist. Und wir hätten hier den umgekehrten Fall, daß der Berner allein die Spur eines alten Verderbnisses bewahrt hat, während die schlechtere Familie das Richtige giebt.

III 2, 19 Sed ut armorum togae superius, nunc etiam siderum clarum decus, divum Iulium, certissimam verae vir-

tutis effigiem, repraesentemus. Cum innumerabili multitudine et feroci impetu Nerviorum inclinari aciem suam videret, timidius pugnanti militum scutum detraxit, eoque tectus acerrime proeliari coepit. Halm's Vorschlag (Emend. Val. p. 21): Sed ni armorum togae superius, nunc etiam siderum clarissimum decus, d. I., certissimam v. v. effigiem, repraesentemus macht die schwülstige Stelle nur dunkel und unverständlich. Der neueste Herausgeber begnügt sich mit den Correctoren der Handschriften et vor togae einzuschieben. Aber seine Begründung der mangelhaften Correlation reicht nicht aus. Des Livius kurze Vordersätze mit sicut ohne nachfolgendes ita oder sic gehören nicht hierher, und bei Valerius, der diese Verbindung überaus häufig anwendet (s. Kempf S. 200), findet sich nur noch ein einziges Beispiel dieser Art, wo noch dazu der Ausfall der Partikel sehr nahe lag: IV 7 ext. 1 atque ut illarum aedes sacra domicilia, [ita] harum fide hominum pectora quasi quaedam sancto spiritu referta templa sunt. An unserer Stelle ita vor nunc etiam einzuschieben, wäre nicht rathsam, da die Beziehung der beiden Glieder durch die Zeitpartikeln superius — nunc etiam gegeben ist, die durch Halms Aenderung zerstört wird. Aehnlich Val. V 5, 3 Hoc exemplo vetustas, illo saeculum nostrum ornatum est, cui contigit fraternum iugum Claudiae prius, nunc etiam Iuliae gentis intueri decus. Man könnte also das Verderbniß in sed suchen, wofür sequitur, ut . . . repraesentemus ganz in der Art des Valerius wäre. Vgl. VIII 5, 1 sequitur ut ad testes pertinentia exempla commemorem. Aber auch dessen bedarf es nicht: man ändere nur die Interpunction hinter repraesentemus, um eine dem Valerius sehr beliebte Uebergangsformel zu gewinnen: Sed ut . . divum Iulium certissimam verae virtutis effigiem repraesentemus, cum . . . inclinari aciem suam videret, . . . acerrime proeliari coepit. Ebenso in dem gleich folgenden Beispiel: ceterum ut humanae virtutis actum exequamur, cum Hannibal Capuam . . . obsideret, Vibius Accaeus . . vexillum trans Punicum vallum proiecit. V 3, 4 Sed ut ad alium consentaneum huic ingrati

animi actum transgrediar, M. Cicero C. Popilium . . defendit. VI 1, 3 Sed ut eos quoque, qui in vindicanda pudicitia dolore suo pro publica lege usi sunt, strictim percurram, Sempronius Musca C. Gallium . . cecidit. Die Beiſpiele ließen ſich maſſenhaft häufen: die angeführten genügen, um jene Formation des Satzes als echt valerianiſch erſcheinen zu laſſen. Die bei armorum und togae vermißte Partikel könnte vielleicht in superius ſtecken, das möglicher Weiſe aus: armorum togae QVE PRIVS corrumpirt iſt. Für Halms Vermuthung clarissimum decus, die ich nicht für nöthig halte, ließe ſich VI 9, 15 anführen: Gaius autem Caesar, cuius virtutes aditum sibi in caelum struxerunt *) . . . quinquaginta se talentis redemit. Parva igitur summa clarissimum mundi sidus . . rependi fortuna voluit.

IV 1 ext. 8 Atque ut Theopompo quoque, Spartanorum regi, moderationis testimonium reddamus, qui cum primus instituisset, ut ephori Lacedaemone crearentur, ita *furae* regiae potestati oppositi, quemadmodum Romae consulari imperio tribuni plebis sunt obiecti e. q. s. furae iſt die Lesart des Berner Codex von erſter Hand, in dem Archetypus

*) Für struxerunt geben die Handſchr., auch die Berner von erſter Hand instruxerunt. Jenes, das vom Corr. des Bern. herrührt und von Kempf durch ein Beiſptel des Val. V 1 belegt wird, iſt gewiß richtig. Das Verderbniß aber gehört in die Klaſſe der von Lachmann zum Lucrez S. 231 beſprochenen, daß nämlich einem s impurum am Anfang der Wörter ein i, is, in vorgeſchlagen wird. Die Zahl der von Lachmann angeführten Beiſpiele läßt ſich um vieles vermehren, namentlich aus den Ciceroniſchen Handſchriften. So gibt z. B. der Vaticanus zu der zweiten Philippiſchen Rede folgende: p. 1247, 22 isceleratus; 1251, 15 iscio; 1256, 1 istripium für stirpium; 1257, 11 iscelere; 1258, 19 addisplendidiora für ad splendidiora; 1260, 11 ispecies; 16 inistituis für institutis; 1264, 16 isspectionem V^2. inspectionem abg für spectionem; 1267, 17 isceleratissime; 31 inispectantibus; 1268, 10 iniscientes; 1270, 3 perispectia für perspecta; 1271, 8 adiscribi; 19 der umgekehrte Fall stius für istius; 1272, 9 iscorta. Vgl. Halms Note zu 1244, 27. Aus Valerius gehört vielleicht noch hierher 532, 4 circuminspecta; und IV 7 ext. 2 iſt wohl auch in statura aus istatura entſtanden und die Präpoſition zu tilgen. Auch der viel ſeltnere Vorſchlag eines e kommt bei Valerius vor: 346, 17 aestivam für stivam. Ebenſo wird man 346, 12 aus der Lesart der Handſchriften semen aspergentem (espargentem?) eher auf semen spargentem, wie bei Cicero p. Rosc. Am. 18, 50 ſteht, als auf semina spargentem ſchließen dürfen. Vgl. noch 622, 6 ospitio ſtatt spatio.

der andern Familie ſtand, wie Kempf vermuthet, furi, woraus die ſpäteren futuri gemacht haben. Die Correctur des Bernenſis für futurae hat bei Kempf Beifall gefunden. Halm (Emend. Val. p. 23) ſchlägt vor: crearentur, ut ita forent regiae potestati oppositi, ſprachlich gut, aber umſtändlich und von der handſchriftlichen Tradition zu entfernt. furae iſt vielmehr nur leiſe corrumpirt aus eſuroe, d. i. ἔφοροι mit lateiniſchen Buchſtaben. Daß in 2 Handſchriften D und Γ wirklich ephori ſteht, kann die Vermuthung weder ſchwächen noch ſonderlich unterſtützen. Valerius hatte wohl die griechiſche Form gewählt (ut ἔφοροι Lacedaemone crearentur), die, je mehr ſie dem Verderbniß ausgeſetzt war, um ſo leichter durch die gangbare lateiniſche verdrängt wurde, aber an unrechter Stelle in jenem furae eine Spur des Urſprünglichen zurückließ. Griechiſche Wörter und Formen hat Valerius auch ſonſt gebraucht (vgl. VIII 10 ext. 1) und eine der Stellen kann als Beleg für den Gang des Verderbniſſes an der unſrigen dienen. VIII 13 ext. 7 Xenophon, cuius περίπλους legitur, wo Julius Paris die lateiniſche Schreibung periplus hat, die in dem Bernensis am Rande ſteht. Daß endlich eſuroe und nicht eſoroe geſchrieben war, macht die Vermuthung nur wahrſcheinlicher, weil gerade in griechiſchen Wörtern die Handſchriften des Valerius häufiger u ſtatt o geben: S. 265, 2 und 10 epaminundas EΓ; 404, 1 sylosunti C; 507, 4 carumde CΓ. charunde D. carunde EF und der Bern. erſt von zweiter Hand charondae. Die Vorſchläge von Förtſch (Emend. Val. p. 14) purae oder frenandae zu ſchreiben, werden ſchwerlich Beifall finden. Daß es zu regiae potestati keines Epithetons bedurfte, konnte zum Ueberfluß die von Förtſch beigebrachte Stelle aus Cicero de re p. c. 33 zeigen: nam etiam Spartae, regnante Theopompo, sunt item quinque, quos illi ephoros appellant, in Creta autem decem, qui cosmoe vocantur, ut contra consulare imperium tribuni plebis, sic illi contra vim regiam constituti. Ueber den Anfang unſeres Exempels kann man zweifelhaft ſein, ob mit Kempf bloß qui als Interpolation zu tilgen, oder mit Halm zu ſchreiben ſein wird: aequum est, ut Theopompo . . reddamus, qui

c. q. s. Am wenigſten empfiehlt ſich die Vermuthung von Förtſch: atque et Theopompo quoque.

V 2 ext. 4 Beneficio . . . Scipionis et persuasu regni modo liberalius auctus, memoriam incliti muneris ad ultimum vitae finem, longa etiam a dis immortalibus senectute donatus, constantissima fide perduxit, adeo ut eum non solum Africa sed etiam cunctae gentes scirent amiciorem Corneliae familiae atque urbi Romanae quam *sibimet si superesse*. Für si hat der Corrector des Bern. bereits das Richtige gefunden: sibi met ipsi. superesse aber bedarf noch der Beſſerung. Kempf ſucht ſich mit einer Erklärung zu helfen, die ſich als ungenügend erweiſt: significari Massinissam regem ad tantam aetatem perduxisse vitam et *quasi superstitem esse*, amiciorem urbi Romae, quam sibimet ipsi. Torrenius Verſuch semper fuisse, abgeſehen davon, daß er durch die Leichtigkeit der Aenderung nicht empfohlen wird, bringt einen matten Schluß in die rhetoriſch gefärbte Rede des Valerius. Von der Ueberlieferung nicht zu weit abliegend und dem Gedanken und der Sprache des Valerius angemeſſen iſt folgende Vermuthung: sibi met ipsi cursū peregisse. Das Verderbniß des Archetypus, das ipsi in si verſtümmelt hat, hat auch von cursum die erſten Buchſtaben abſorbirt. Daß dieſe Art von Corruptel in den Handſchriften des Valerius gar nicht ſelten iſt, bemerkt Kempf S. 405. Für die Redensart cursum peragere vgl. Val. V 3, 2 quod vitae superfuit — peregit. V 5 in . in iisdem incunabulis infantiae tempora peregi. VIII 15, 4 non solum vitae eius severissimus cursus, sed etiam mors. IV 7 qui prosperum vitae cursum comitati sunt. II 1, 10 pubertas canis suum decus reddebat, defuncta [viri] cursu aetas. Für viri, das Kempf für eine Interpolation hält, ſchreibt Förtſch vero. Vielleicht vitae? IX 12 medii temporis cursus, modo aspero modo tranquillo motu peragitur. Daß übrigens in der poetiſirenden Rede des Valerius vitae nicht nothwendig zu cursum hinzugefügt werden müßte, mag ſchließlich Verg. Aen. IV 653 zeigen: vixi et quem dederat cursum fortuna, peregi.

VIII 7 ext. 7 At is (Archimedes) dum animo et oculis

in terra defixis formas describit, militi qui praedandi gratia domum inruperat strictoque super caput gladio quisnam esset interrogabat, propter nimiam cupiditatem investigandi quod requirebat, nomen suum indicare non potuit, sed *protracto* manibus pulvere 'Noli', inquit, 'obsecro istum disturbare' c. q. s. protracto ſcheint verderbt. Perizonius dachte an monstrato, was zwar weniger ſinnlos iſt als die Ueberlieferung, aber nicht recht zu manibus paßt und von der handſchriftlichen Lesart zu weit abliegt. Noch weniger brauchbar iſt eine andere Vermuthung bei Torrenius protractis a pulvere manibus. Auf das Richtige, wie ich glaube, führt die Epitome des Julius Paris: proiecto m. pulvere. Man ſchreibe: sed *protecto* manibus pulvere 'Noli' inquit 'obsecro istum disturbare'.

VIII 8, 2 Ut enim in rebus seriis Scaevolam ita in *scaenis* lusibus hominem agebat. Zu dieſer Stelle führt Kempf in ſeinem Apparate eine ſtattliche Reihe von Beſſerungsverſuchen auf: scurrilibus, senilibus, inseriis, scenicis, caenis et. Die Wahl iſt nicht ſchwer, weil keine von allen ſich vor der andern ſonderlich empfiehlt. Hiezu kommen jetzt noch Halms Vermuthung (Emend. Valer. p. 30) subsicivis, was noch am eheſten annehmbar klingt, und der Vorſchlag von Förtſch (Emend. Val. p. 25) servis. Kempf will das Wort als Gloſſem tilgen. Und entbehrlich, ja ſogar ſtörend für die Concinnität iſt jedes Epitheton bei lusibus. Nur iſt die Art, wie ſich Kempf den Zuſatz entſtanden denkt, unglaublich, wie er denn überhaupt wunderliche Begriffe von Abſchreibern hat. So ſoll z. B. III 5, 1 cognomina patris et patrui altero [maiori] oppressa Africa iam parta, altero maiore ex parte recuperata Asia surgere incipiente, das eingeklammerte maiori einer überlegten Interpolation ſeinen Urſprung verdanken, während es auf den erſten Blick einleuchtet, daß der Abſchreiber durch das Homöokatarkton verleitet, von dem erſten altero zu dem zweiten überſprang, aber noch bei Zeiten das Verſehen bemerkte. Ebenſo verhält es ſich mit V 2 ext. in. qui aut non adlingendus aut [non] in ultima parte domesticorum exemplorum conlocandus fuit, nur daß hier des Abſchreibers

Augen zu dem schon geschriebenen Kommation zurücksprangen. Wie complicirt dagegen Kempfs Erklärung der Corruptel. Auch VII 3, 7 Huic vaframento consimilis illa calliditas. [Superior] Hannibal a Duilio e. q. s. hat Kempf die Interpolation wohl, aber nicht ihren Grund erkannt. Denn daß der Interpolator Hannibal nicht erläutern wollte, — was doch viel Ueberlegung voraussetzte — zeigt die Ueberlieferung superiori: daß dies nämlich auch in dem Berner vor der Litur gestanden, läßt die Uebereinstimmung der übrigen Handschriften vermuthen. Superiori gehörte aber offenbar zu huic, das auf das vorhergehende Beispiel zurückweist, während illa das folgende einleitet. Doch dieses beiläufig. Auf die Spur des Richtigen an unserer Stelle führt die Andeutung Kempfs, daß die Lesart des Berner von erster Hand scaeus nicht ganz sicher stehe. Es wird wohl scaeuo da gestanden haben, und der Abschreiber hatte zunächst nichts weiter zu thun, als wenigstens Uebereinstimmung im Numerus in den Worten in scaeuo lusibus herzustellen. Daraus erklären sich dann die Schreibungen scaeuis und scaenis und ähnliche. scaeuo aber ist nichts als der Rest des Namens Scaevola, den der Abschreiber aus dem unmittelbar vorhergehenden Scaevolam agebat gedankenlos wiederholt hatte. Möglich, daß er bloß scaeuo schrieb, und dann den Irrthum bemerkte; möglich aber auch, daß die zwei letzten Buchstaben des Namens durch die ersten Silben von lusibus absorbirt worden. Soviel scheint gewiß, daß zur Herstellung des Textes weiter nichts nöthig ist, als das Wort einfach zu tilgen: ut enim in rebus seriis Scaevolam, ita in [scaeno] lusibus hominem agebat. Zur Bestätigung bedarf es nur noch, auf demselben Wege entstandene Corruptelen aufzuweisen. Zwei Exempel dieser Art hat Halm (Emend. Val. p. 26) zur Evidenz gebracht: V 6 inte[ge]r [status] rei publicae status, wiewohl es hier zweifelhaft bleibt, ob das erste oder das zweite status zu tilgen sein möchte. VIII 11 ext. 3 ut non tamquam vitium, ita [tamquam] certam propriamque dei notam. Andere, zum Theil schon in den Handschriften gebesserte, füge ich hinzu: VI 9, 14 qui Africam subegit, qui [subegit] Iugurtham regem ante currum egit, wo der Corrector des Bern.

das zweite subegit ſchon getilgt hat. VIII 13, 1 non solum speciosissimis [solus] publicis ministeriis, von zweiter Hand im Bern. gebeſſert. VI 3 ext. 1 aut certe [aut] summo proximum ſtand ohne Zweifel auch in dem Bern. vor der Raſur; jetzt hat es nur die Berliner Hdſchr. C. Auf demſelben Wege iſt, was Kempf nicht geſehen, entſtanden III 7 ext. 3 sed protinus [se ad] hos versus adiecit. Denn se ad iſt nichts als das wiederholte sed, im Bern. ſchon getilgt. Und nach demſelben Geſichtspunkt möchte auch I 5, 4 zu ſchreiben ſein nam cum in sacello quodam eius rei gratia aliquamdiu persedisset nec [aliqua] ulla vox . . . esset audita, ſo daß aliqua nur Reſt eines wiederholten aliquamdiu wäre.

Breslau.

J. Vahlen.